

Susana Fernandez Solera Adoboe

Southern Methodist University  
Department of World Languages and  
Literatures  
309 Clements Hall  
3200 Dyer Street  
SMU PO Box 750236  
Dallas TX 75275-0236  
214-768-2219

## **ACADEMIC BACKGROUND**

---

**Doctoral Degree in Psychology, Cognitive Sciences** at the Department of Cognitive Process, Universidad Complutense de Madrid: September. ("Factores Sintácticos y Semánticos en el Procesamiento del Lenguaje", sobresaliente cum laude)

**Masters in Psycholinguistics**, Department of Cognitive Process, Universidad Complutense de Madrid September 1995-September 1997

**Degree in Psychology. Majoring in Cognitive Science and Majoring in Social Psychology** at the Faculty of Psychology of the Universidad Complutense de Madrid: September 1990-September 1995

**Degree in Philosophy** at the Faculty of Philosophy of the Universidad Complutense de Madrid: September 1992-June 1996

**Diploma-Certified in Neurolinguistics** at the Hospital Gomez Ulla de Madrid

**Diploma-Certified in Neuropsychological Disorders** at the Hospital Gomez Ulla de Madrid

## **ADMINISTRATIVE EXPERIENCE**

---

**Coordinator and Program Director of First Year Spanish:** at South Methodist University November 2011-present.

## **TEACHING EXPERIENCE**

---

**Senior Spanish Lecturer** at World Languages and Literatures Department, Southern Methodist University, August 2012 –present. Teaching: Beginning Spanish-, Second year Spanish-, Advanced Grammar-, Advance Spanish, Spanish Culture and Conversation and Composition -.

**Spanish Lecturer:** at South Methodist University August 2006-present. Teaching: Beginning Spanish-, Second year Spanish-, Advanced Grammar-, Conversation and Composition -.

**Sports Psychologist** at Ferdie's Soccer Magic Academy, 2002-2006

**Teaching Assistant:** Amherst College, Spanish 1, 2000-2001

**Lecturer (Instructor):** University of Massachusetts. Teaching Spanish 311, Grammar, Fall 2000

**Teacher:** ASA (Academic Study Associates), Conversational Spanish for Intermediate students, Summer 2000

**Instructor:** Continuing Education at the University of Massachusetts, Beginning Conversational Spanish, Summer 2000

**Teaching Assistant** Universidad Complutense de Madrid, Psycholinguistics, Language Processing, Introduction to Psychology, 1997-2002

## **TEACHING AWARDS AND HONORS**

---

Honoring Our Professors' Excellence (HOPE), Department of Residence Life & Student Housing. (February 12, 2013).

## WORKING EXPERIENCE

---

- Consultant in the Mental Lexicon and neural nets:** Telefonica-I+D: March 2000
- Consultant for the Eigen-faces project:** Instituto de Tecnologia del Conocimiento Universidad Complutense de Madrid, Summer 1998
- Consultant for Statistics and System analysis:** GECA ,Broadcasting and Audience Researching Company). October 1995-February 1996
- Trainee in Social Science** Parla City Council (district of Madrid, Spain) developing the “Guía de Estudios y Salidas Profesionales para jóvenes” (“Guide of Education and Job Opportunities for youth”), 1994

## PAPERS

---

- Hemforth, B, **Fernández Solera, S**; Clifton, C.; Frazier, Konieczny y Walter (2015). Relative Clause Attachment in German, English and Spanish effects on position and length. *Lingua* vol. 166, October 2015, Pages 43–64
- Alonso, L **Fernández-Solera, S**; Frazier, L.; Clifton, C (2002). Null vs Overt Pronouns and the Topic-Focus Articulation in Spanish, *Rivista Linguistica/Italian Journal of Linguistics*, 14, 151-170.
- Fernández Solera, S**, D’Introno, F. Y Alonso, L.(2001). On Processing Strategies for Anaphora in Spanish, 4th Hispanic Linguistics Symposium. Indiana University, March 2001.
- López, R. & **Fernández Solera, S**. (2000). Competencia entre Parámetros en la Resolución de la Ambigüedad Relativa a la Conexión de un Modificador en Español”. *Revista de Psicología del Lenguaje* vol2 120-150.
- González Marqués, J., Mayor ,J, **Fernández Solera, S.**, Aladro, M (1999). The Mental Imagery in the solution of Transitive Inferences. 7th European Congress EWIC 1999

## CONFERENCE PRESENTATIONS

---

- “The high beginners course: solution to misplaced students” Co-presented with Dr. Donna Binkowski (SMU). ACTFL: Annual Convention and World Languages Expo”, San Antonio, November 21 to 23, 2014

## GRANTS AND FELLOWSHIPS

---

- Fellowship** Spanish Ministry of Education and Science Ministry, doctoral studies, Constrains in the Human Parsing. 1998-2002
- Grant** Spanish Ministry of Education and Science, Research Studies, University of Massachusetts, Psychology and Spanish, Language Processing, Language acquisition, September 1999-December 1999, April 2000-December 2000, June 2001-December 2001
- Grant** Spanish Ministry of Education and Science, University of Edinburgh, Cognitive Science Center, Comparative Syntax and Language Processing, September 1998-December 1998
- Fellowship** Universidad Complutense de Madrid, “Departamento de Psicología Básica I (Procesos Básicos)”. Relevant Acoustic Characteristics of several vocalic and consonant phonemes in Spanish. 1994-1995
- Grant** Universidad del País Vasco, Language Processing from parameters and principles perspective, September 1997

## LANGUAGES

---

**Spanish:** Mother tongue.

**English:** Proficiency level at British Council

**German:** Initiation level at Goethe-Institute

## COMPUTING

---

**Applications:** Blackboard, Microsoft Office Packages, Corel, Paint Shop Pro, Publisher, Adobe Illustrator Latex, Scientist Work Place 2.5. **Languages:** Fortran 77, Scheme and C. **Statistical packages:** SPSS, BMDP. **Signal Treatment:** wavelet, esps/waves+

## PROFESIONA MEMBERSHIP

---

The American Council on the Teaching of Foreign Languages. (September 1, 2011 - Present).

The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, Member, National (November 20, 2011 - Present).

## DEVELOPMENT ACTIVITIES ATTENDED

---

Conference Attendance "ACTFL: Annual Convention and World Languages Expo", San Antonio, November 21 to 23, 2014

Conference Attendance "ACTFL: Annual Convention and World Languages Expo", Orlando, November 22 to 24, 2013

Webinar Participant: Creating Test Questions that Assess Higher Order Thinking Skills, Friday, November 15<sup>th</sup> 2013

Webinar Participant: Making the Move: Incorporating Digital Content into Your Teaching Wednesday, April 24, 2014, 11am PDT/2pm EDT

Conference Attendance "ACTFL: Annual Convention and World Languages Expo", Philadelphia, November 16 to 18, 2012

Seminar "Teaching Naked: Technology and E-Communications for Student Engagement." The Wiley Learning Institute (December, 12<sup>th</sup>, 2012)

Workshop "Advance Excel Workshop" OIT SMU (December, 5<sup>th</sup>, 2012)

Seminar, "Assessment in the University Curriculum: Strategies to Measure Student Learning Outcomes," Center for Teaching Excellence. (November 15, 2011).

Seminar, "Improve your Teaching and Evaluations: Seven Successful Classroom Techniques," Center for Teaching Excellence, SMU. (November 8, 2011).

Seminar, "Technology for Teaching: Inside and Outside the Classroom," Center for Teaching Excellence, SMU. (November 3, 2011).

Seminar, "University Curriculum Proposal Workshop," Center for Teaching Excellence, SMU. (October 20, 2011).

Workshop, McGraw -Hill. (September 15, 2011 - September 16, 2011).

Seminar, "Teaching That Connects and Sticks," Center for Teaching Excellence, SMU. (April 27, 2011).

## **DEPARTMENT SERVICE**

---

Director and Program Coordinator, First Year Spanish. (November 10, 2011 – June 2015).

Task Force Member, Task Force 1000 level courses. (October 3, 2011 - December 20, 2011).

Task Force Member, Task Force 3000 level Courses. (December 5, 2010 - January 31, 2011).

## **UNIVERSITY SERVICE**

---

Director Intermediate Spanish-SMU-in-Madrid, Abroad Program. Intermediate Spanish-SMU-in-Madrid. (January 10, 2011 - 2014).

## **CONSULTING**

---

Consulting for a publishing company, McGraw-Hill, Dallas. (January 1, 2011 - December 31, 2012).

Digital Faculty Consultant, McGraw-Hill, Dallas (August, 8<sup>th</sup>, 2012 –present)

### **ACQUIRED SKILLS**

- Development of Curriculums, Learning Programs and training.
- Consultation to assess and modify curriculums to benefit all students.
- Evaluation of programs and students
- Researching and evaluating group dynamic in different social settings.
- Postulating models that describe and face new problems.
- Versatile and flexible to various job demands, and in diverse environments and countries.
- Team-working in multi-disciplinary and multicultural groups.